



Доверенность на подачу иска и ведение арбитражного процесса

Power of Attorney to Make a Request for Arbitration and Conduct Arbitral Proceedings

(на русском и английском языках)

miripravo.ru/k3-a2



Резюме, Доверенности, Акцессорные, Международные контракты а—Z

Настоящая Доверенность составлена и вступила в силу с _____ (дата):

[НАИМЕНОВАНИЕ ДОВЕРИТЕЛЯ] ("Доверитель"), компания, учрежденная и существующая согласно законам _____ (национальность юридического лица), головной офис которой находится в _____ (адрес местонахождения):

[НАИМЕНОВАНИЕ ПОВЕРЕННОГО] (далее "Поверенный"), юридическая компания, учрежденная и существующая согласно законам _____ (национальность юридического лица), головной офис которой находится в _____ (адрес местонахождения):

ДЕКЛАРАТИВНАЯ ЧАСТЬ

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО настоящая Доверенность выдана Доверителем Поверенному и Доверитель тем самым назначает Поверенного своим законным представителем и поверенным, действующим от его имени и по его поручению со следующими полномочиями (включая, но не ограничиваясь):

К СВЕДЕНИЮ ВСЕХ ПРИСУТСТВУЮЩИХ ЗДЕСЬ ЛИЦ мы настоящим наделяем полномочиями и назначаем Поверенного нашим законным представителем и поверенным для осуществления следующих юридических действий:

i. Подавать иски против _____ (наименование ответчика) в _____ (наименование арбитража) и вести арбитражные процессы;

ii. Решать дело мировым соглашением, приостанавливать рассмотрение иска, признавать иск, выдвигать дополнительные требования, отказываться от иска;

iii. Назначать одного или нескольких

This Power of Attorney is made and effective _____ (date):

[CLIENT NAME] (the "Client"), a company organized and existing under the laws of _____, with its head office located at _____:

[ATTORNEY NAME] (the "Attorney-in-Fact"), a law company organized and existing under the laws of _____, with its head office located at _____:

RECITALS

WHEREAS, This Power of Attorney is given by Client to Attorney-in-Fact and that the Client hereby appoints Attorney-in-Fact to be its attorney-in-fact and to do in its name and on its behalf anything that the Client can lawfully do by an attorney, including but not limited to:

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS, we do hereby constitute, designate and appoint the Attorney-in-Fact as our lawful attorney and attorney-in-fact, to do the following acts and things:

i. to make a request for arbitration against _____ (the respondent) to the _____ and conduct arbitral proceedings;

ii. to proceed with amicable settlement, waiver of request, acknowledgement, amendment to claims and withdrawal of request;

iii. to appoint one or more substitute

дополнительных адвокатов.

iv. Настоящая Доверенность может быть в любое время аннулирована Доверителем при условии, что любое лицо, полагающееся на данную Доверенность будет иметь все права принять полномочия Поверенного до получения фактического извещения о названном аннулировании.

v. Настоящая формальная Доверенность делает не действующими и заменяет все предыдущие письменные и устные соглашения и договоренности.

vi. Поверенным могут быть сделаны фотографические или другие факсимильные копии настоящей Доверенности и любое лицо может полагаться на них как на оригинал такого документа. Никакое лицо, полагающееся на копию настоящей Доверенности, не будет ответственно за разрешение Поверенному осуществлять любые действия в соответствии с этой Доверенностью.

Настоящий документ составлен и заключен в _____ (страна, город), и во всех вопросах правомочности данных полномочий и толкования соответствующих положений подчиняется законам _____ (юрисдикция).

В ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЧЕГО, мы вводим в действие данную Доверенность с _____ (дата).

attorneys.

iv. This Power of attorney may be revoked by Client at any time, provided any person relying on this Power of attorney shall have full rights to accept the authority of the Attorney-in-Fact until in receipt of actual notice of revocation.

v. This formal Power of attorney supersedes and replaces all prior agreements and understandings, whether oral or in writing, and may only be modified in a separate written.

vi. Photographic or other facsimile reproductions of this executed Power of attorney may be made and delivered by Attorney-in-Fact, and may be relied upon by any person to the same extent as though the copy were an original. Anyone who acts in reliance upon a reproduction of this Power shall not be liable for permitting Attorney-in-Fact to perform any act pursuant to this Power.

This instrument is executed and delivered in the _____, and the laws of _____ shall govern all questions as to the validity of this power and the construction of its provisions.

IN WITNESS WHEREOF, we have caused this Power of Attorney to be executed on this ___ day of ___, 20__.